



**Inventory**

**Acc.11524**

**Additional papers of the Traverse Theatre**

National Library of Scotland  
Manuscripts Division  
George IV Bridge  
Edinburgh  
EH1 1EW  
Tel: 0131-466 2812  
Fax: 0131-466 2811  
E-mail: [manuscripts@nls.uk](mailto:manuscripts@nls.uk)

© Trustees of the National Library of Scotland

The following material in this collection (marked in red in the inventory) may not be consulted without the prior permission of the Traverse Theatre Mangement.

Files 58-72

Files 99-162

For earlier deposits, see Deps. 206, 223, 243, 256, 305, 324, 340, Accs. 4850, 9285, 9454, 9669, 9830, 10180, 10365, 10530, 10577, 11237, 11288 and 11865.

*Deposited, 1997.*

1-40	PRODUCTIONS
41-57	UNPERFORMED SCRIPTS
58-72	PLAY COMMISSIONS AND PROPOSALS
73-87	PRESS CUTTINGS
88-98	FESTIVAL/VISITING COMPANIES
99-162	CORRESPONDENCE AND ADMINISTRATION FILES

#### **1-40            PRODUCTIONS**

The dates given below are those of the Traverse productions, which may not be the same as the date of authorship of the plays.

1.     *Ines de Castro* by John Clifford, 1989.  
Script. (2 copies: first draft and copy of translation into Spanish, and a fragment), correspondence, 1989, 1991-92, n.d., reviews.
2.     *And the cow jumped over the moon* by Donna Franceschild, 1990.  
Marketing material. Includes photographs, correspondence, programme notes, press cuttings, reviews, show reports (mostly relating to the touring production, 1991).
3.     *Bondagers* by Sue Glover, 1991.  
Background research, photographs, MS notes, some correspondence and other material relating to marketing of premiere at Glasgow's Mayfest and subsequent transfer to Edinburgh, May 1991.
- 4-5.   *Sky woman falling* by Toby Armour, 1991.
  4.     Correspondence, 1991; publicity, reviews, programme notes, background research and other material.

5. Photographs.
- 6-7. *The struggle of the dogs and the black* by Bernard-Marie Koltes, 1991.
6. Correspondence 1991, publicity, reviews, programme notes and other material.
  7. Photographs.
- 8-10. *Light in the village* by John Clifford, 1991.
8. Script (first draft)
  9. Photographs and contact prints
  10. Publicity, programme notes, reviews and other material.
11. *Are there tigers in the Congo?* by Bengt Ahlfors and Johan Bargum. 1991. Photographs, publicity.
- 12-14. *Your turn to clean the stair* by Rona Munro, 1992.
12. Script, letter from author with synopsis, 1989.
  13. Photographs.
  14. Marketing material. Includes photographs, correspondence, programme notes relating to both the Traverse production and the subsequent tour.
15. *Columbus: Bleeding the Ocean* by Michele Celeste, 1992. Script (2 copies, one dated 17 June 1991, the other 'corrected master, 12.6.92'); correspondence, 1988, 1991-92, n.d.; other miscellaneous items including some advance publicity material and a company list.
- 16-17. *Life of stuff* by Simon Donald, 1992.
16. Script, 2<sup>nd</sup> and final draft, 1992.
  17. Script ('2<sup>nd</sup>-ish draft'); copy of *Disneyland* by Simon Donald, one letter and 3 reviews, 1992.
- 18-21. *The house among the stars* by Michel Tremblay, translated by Martin Bowman and Bill Findlay, 1992.
18. Script (5 copies of various drafts, some with MS amendments).
  19. *La Maison Suspendue*, translation by John Van Burek.
  20. Photographs
  21. Marketing and publicity material, reviews.

- 22-4. *Unidentified human remains and the true nature of love* by Brad Fraser. 1992.
- 22. Script, correspondence, 1992-93, n.d., reviews.
  - 23. Reviews (Canada, 1991, and Edinburgh production).
  - 24. Programme, poster, publicity, related correspondence and 6 slides of the production.
  - 25. Correspondence with Hampstead Theatre regarding March 1993 production, and related publicity material.
26. *Moscow stations* by Venedikt Erofeev, translated and adapted by Stephen Mulrine, 1992.  
Script, copies of articles on Yerofeev.
- 27-30. Traverse Opera Project
- 27. *Anna: a chamber opera*, music – Craig Armstrong, words – John Clifford, 1993.  
Script (3 copies, 1 labelled ‘final draft’, and a fragment); 2 letters, 1992-3.
  - 28. *Anna*. Various drafts and fragments of script. 1990, n.d.
  - 29. *Tourist variations* libretto for a chamber opera by Iain Heggie. 1993.  
Script (2 copies, one with MS notes).
  - 30. *Tourist variations*. Various drafts and fragments of script, 1989, n.d.
31. *The swan* by Elizabeth Egloff, 1993.  
Script (2 copies, one labelled ‘1<sup>st</sup> draft’).
- 32-5. *Buchanan* by Tom McGrath, 1993.
- 32. Script, 1<sup>st</sup> draft.
  - 33. Script, 4<sup>th</sup> draft, August 1992.
  - 34. Script, rewrite, April 1993 and final(?) version.
  - 35. Photocopies of press cuttings, 1968-81, n.d., relating to Ken Buchanan.
- 36-7. Spinning a line 1990.
- 36. Scripts.  
*The pursuit of accidents* by Peter Mackie Burns. 2 drafts, 1990.  
*Round me falls the night* by Aileen Ritchie. 1<sup>st</sup> draft, 1990.
  - 37. Marketing/publicity material; includes photographs, slides, contacts, correspondence, programme notes, programmes, reviews.

38-40. Spinning a Line 1991.

38. Scripts (some unperformed).  
*In the cold room* by Janie Gordon  
*The killer* by Janie Gordon  
*Perseus and the Graeae* [by J E Natanson?]  
*I slept with Goofy* by David Kilby
39. Photographs, contact sheets.
40. Publicity/marketing material, notes relating to organisation of the event and to some of the works performed.

**41-57. SCRIPTS** (of plays apparently not performed at the Traverse)

41. *The Archduke* by John Clifford, 1988.
42. *Bopha!* By Percy Mtwa, 1986.
43. *Can ye sew cushions?* by Aileen Ritchie, 1988; with outlines for 3 other possible plays, one by Aileen Ritchie and two by John Binnie.
44. *Cinderella* by Stuart Paterson [1989].
45. *Emily of Emerald Hill* by Stella Kon, 1986.
46. *The ice flow* by Peter Arnott. 1992.  
Script (2 copies, first draft and first full draft, and a fragment).
47. *The mark*. A triple bill consisting of *Knifey*, *One singer one song*, *King of the world* by David Ashton. Various drafts, n.d.
48. *Mister Government* by Stuart Paterson, n.d.
49. *No son of mine* by Philippe Gaulier, 1985.
50. *Only a complaint* by Michele Celeste, n.d.
51. *The return match* by Jan Natanson, 1991.
52. *Scattered on an iceberg with Lenin* by Stuart Hepburn. 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> drafts, 1992.
53. *Therese Raquin* by Emile Zola, adapted by Stuart Paterson, 1993.
54. *Tight belts* (subsequently *Clipping Hedges*) by Stuart Hepburn.  
Various drafts, 1991. *Clipping hedges* or *Scattered on an iceberg with Lenin* by Stuart Hepburn. 1<sup>st</sup> draft, 1991.
55. *To Marie with love* by Pauline Delaney, 1986.
56. *Under the same moon*: a screenplay by Stuart Paterson, 1991
57. *Visible differences* by Ann Marie de Mambro, n.d.

**58-72 PLAY COMMISSIONS AND PROPOSALS**

58-63. Proposals for, and drafts of, plays considered for commission by the Traverse, with related correspondence, 1991-92. (Filed by writer)

58. Grace Barnes.
59. John Clifford
60. Kathy Crombie
61. Mike Cullen
62. Colin Teevan
63. Robin Lindsay Wilson

64-72. Playreading Panel. Papers and correspondence (arranged alphabetically by name of playwright). These files do not include scripts.

64-7. 1987-9.

64. A-C
65. D-H
66. I-P
67. Q-W

68-72. 1989-92.

68. A-D
69. E-I
70. J-M
71. N-S
72. T-Y

### **73-87. PRESS CUTTINGS**

73. 1988-92, n.d., Traverse Opera Project, some MS notes.
74. January-April 1991, *Ines de Castro* (in London) and *The cow jumped over the moon* tour.
75. January-April 1991, visiting companies and Feet First dance festival.
76. May 1991, *Bondagers*.
77. June 1991, visiting companies; January-June 1991, miscellaneous.
78. July-August 1991, mainly Edinburgh Festival. Shows covered include *Sky woman falling*, *Are there tigers in the Congo?*, *The bench*, *The struggle of the dogs and the black*, *Light in the village*.

79. July-August 1991, mainly Edinburgh Festival. Shows covered include *Auction*, *Memories of amnesia*, Bobby Baker, Michael James Manaia, *Solitude*, *Tomorrow we do the sky*, Weisman and Copperface, conferences.
80. August 1991, mainly Edinburgh Festival. Miscellaneous.
81. October 1991-March 1992, covering visiting companies and *Spinning a line*.
82. April-June 1992, mainly covering *Your turn to clean the stair*.
83. August-September 1992, Edinburgh Festival. Shows covered include Suzanne Bonnar, *Life of stuff*.
84. August-September 1992, Edinburgh Festival. Shows covered: *Columbus*, *Cyrano*, *Revelations*.
85. August-September 1992, Edinburgh Festival. Shows covered: *Serpent kills*, *Cyrano*, *Madame Mao*.
86. September-December 1992, mainly covering visiting companies, also *Unidentified human remains ...* and *House among the stars*.
87. 1990-93, miscellaneous. Includes articles on funding and progress of the new building, and on theatre writing and other topics.

## **88-98            FESTIVAL/VISITING COMPANIES**

88. *Memories of amnesia* by Ken Campbell and Stephen Oxley, from the novel by Lawrence Shainberg.  
Includes script, photographs, publicity material, programme notes, 1991.
89. *Tomorrow we do the sky* by Michael Mears.  
Script, photographs, publicity material, some correspondence, 1991.
90. *Regina Fong: last of the Romanoffs* by Alistair Campbell.  
Script, photographs, publicity material, reviews, 1991.
91. *Cook Dems* and *Drawing on a mother's experience* by Bobby Baker.  
Includes a booklet entitled *Kitchen Show* by Bobby Baker, photographs, publicity material, reviews, 1991.
92. Publicity and marketing material relating to 1991 Edinburgh Festival Traverse productions. Includes correspondence, press pack, material relating

to the Traverse Festival Conferences, a fund-raising auction, Festival Fringe Society items, Festival and Fringe programmes. 1990-91, n.d.

93-8. Publicity/marketing material, with some correspondence and reviews, relating to visiting companies, Edinburgh Festival 1992.

- 93. Suzanne Bonnar; *Communicado: Cyrano de Bergerac*
- 94. Theatreworks: *Madame Mao's memories* by Henry Ong
- 95. Bambalina Titelles: *Quijote*
- 96. Cinnabar: *Revelations: the testament of Salome* by Deirdra Morris & Wendy Bonaventura
- 97. One Yellow Rabbit: *Serpent Kills* by Blake Brooker and Jim Millan
- 98. Festival 1992, marketing related material.

## 99-162      CORRESPONDENCE AND ADMINISTRATION FILES

99-100. *Great Expectations* adapted by John Clifford, 1989.

- 99. Correspondence and other material, 1989-90, relating to organisation of world tour.
- 100. Contracts and financial agreements relating to world tour.
  
- 101. *The bench* by Alexander Gelman, translated by Stephen Mulrine, 1990-91. Administrative correspondence, contracts, show reports and other material.
  
- 102. *And the cow jumped over the moon*. Administrative material. Includes correspondence, contracts, mailing lists (mostly relating to the touring production, 1991).
  
- 103. *Light in the village* by John Clifford. Administrative correspondence, contracts, budgets, show reports and other material.
  
- 104. *Columbus ...* by Michele Celeste. Show reports [1992]. Correspondence and contract, 1991-2, with Michele Celeste. Artists' and performers' contracts, 1992.
  
- 105. *Life of stuff* by Simon Donald. Correspondence and contract with Simon Donald, 1988-92. Photocopies of reviews, 1992. Expenditure sheets. Company list. Artists' and performers' contracts.
  
- 106. *Moscow stations*.

- Correspondence, 1990-93, n.d.
107. Traverse Opera Project.  
Correspondence, 1988-93, minutes of meeting about the project, 4 October 1989.
  108. *Buchanan*. Correspondence, 1991-3.
  109. Spinning a line 1989; Spinning a line 1990.  
Administrative material, includes correspondence, invoices, schedules.
  110. Correspondence with other writers, some of it relating to Spinning a line 1991.
  111. Spinning a Line 1991. Administrative material.
  - 112-5. 'Enter: apprenticeships for playwrights' a course organised by the Traverse and BBC Scotland, Nov.1990-Jan.1991.
    112. Administration
    113. Accounts
    114. Scripts and other material
    115. Group-work scripts.
  116. Feet First Dance Festival, 1990.  
Administrative material, includes contracts, correspondence, budgets, minutes of meetings.
  117. Feet First Dance Festival, 1991.  
Administration material, includes contracts, accommodation and travel budgeting, invoices and some correspondence.
  118. The Independent Newspaper/Traverse Theatre Festival Conferences, 1992.  
Administration material, includes insurance documents, contact lists, accommodation and travel budgeting and some correspondence.
  119. Traverse conferences, December 1992.  
Administration material, includes programmes, booking forms.
  - 120-30. Contracts, correspondence and other administrative material relating to visiting companies, 1989-90.
    120. 1989.
    121. 1990.

- 122. 1990.
- 123. 1990, Gloria: Sarrasine.
- 124. 1990, T.A.M. Moscow: Tverboul Theatre.
- 125. 1991.
- 126. 1991 Edinburgh Festival.
- 127. 1991-2, Moscow Youth Theatre of Krasnya Presnya,
- 128. 1991-92.
- 129. 1992 Edinburgh Festival.
- 130. 1992 Edinburgh Festival.
- 131. 1992, Windows of the world .

132-9. Scottish Arts Council

132-6. Correspondence and related documents, 1982-93.

- 132. 1982-4.
- 133. 1985-7.
- 134. 1988-90, relating to funding.
- 135. 1990-92, relating to touring.
- 136. 1991-3, relating to commissioning new work.
  
- 137. Correspondence, reports, budgets, estimates, performance returns, applications and other material, 1986-91, n.d.; includes some correspondence with the Arts Council (London).
  
- 138. Reports, accounts, correspondence and other material, 1986-89, n.d., relating to the Traverse's 1988 application for incentive funding from the Arts Council [London].
  
- 139. Confidential report, [1984], by the Drama Committee of the SAC.

140-1. Federation of Scottish Theatre, reports, minutes and correspondence, 1984-94

- 140. , 1984-9.
- 141. 1990-94.
  
- 142. Correspondence, contracts and other documents, 1983-86, n.d., relating to agreements between Drybrough & Co. Ltd. and the Traverse.
  
- 143. Correspondence and other documents, 1987-92, n.d., relating to agreements between Alloa Brewery Co. Ltd. and the Traverse.

144. Correspondence, contracts, receipts and other material, 1984, 1987-90, n.d., relating to the Traverse café (West Bow).
145. Documents, 1985-94, n.d., relating to the various licences required by the Traverse in order to carry out its business.
146. Correspondence and other documents, 1988-91, n.d. relating to hire of rehearsal rooms.
147. Correspondence and documents, 1990, relating to the development of the new Traverse Theatre at Castle Terrace.
148. Minutes of staff meetings, 1991-92.
149. Minutes of meetings, correspondence, schedules, plans and other documents, 1992, n.d., relating to the fitting out of, and move to, the new building.
150. Correspondence, invoices, schedules, layouts and other material, 1992-3, n.d. relating to the furnishing of the new building.
151. Material, 1991-2, n.d., relating to the 'New Traverse' and arranged under the following headings: Marketing plan, Print & distribution & PR plan, Advertising, Direct mail, Displays/exhibitions/promotions.
152. Documents, notes and correspondence, 1992-3, n.d. relating to the insurance of Traverse property and vehicle.
153. Correspondence, invoices and other material, 1992-4, relating to the commercial leasing out of Traverse space for (largely non-theatrical) events.
- 154-8. Buildings/maintenance and related material, 1975-93.
  154. 1975-91, miscellaneous correspondence and other material,
  155. 1984-92, relating to the pay phone.
  156. 1990-91, relating to health and safety.
  157. 1990-92, relating to security.
  158. 1993, relating to the Traverse car.
- 159-62. Insurance documents and correspondence, 1979-92.
  159. 1979-80
  160. 1987-89
  161. 1989-90
  162. 1990-92